

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第283/2004號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 283/2004

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第255/2004號行政長官批示第三款（四）項的規定，作出本批示。

一、委任何桂鈴代表澳門基金會，擔任研究生資助發放技術委員會成員。

二、本批示於公佈翌日生效。

二零零四年十一月二十五日

行政長官 何厚鐸

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過辦公室主任二零零四年十一月五日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b項規定，馮文康在政府總部輔助部門擔任第一職階熟練工人職務的散位合同自二零零四年十二月七日起續期至二零零五年六月三十日。

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 5 de Novembro de 2004:

Fong Man Hong — renovado o contrato de assalariamento como operário qualificado, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, de 7 de Dezembro de 2004 a 30 de Junho de 2005.

二零零四年十一月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Novembro de 2004.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第63/2004號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 63/2004

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2000號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示：

轉授予海關關長徐禮恒一切所需的權限，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“天網資訊科技(澳門)有限公司”簽訂，

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director-geral dos Serviços de Alfândega, Chôí Lai Hang, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de «Expansão da rede interna para informática — fornecimento de equipamentos para rede